

**Université de Sebha, faculté des langues, département  
de français**

**Mémoire présenté en vue de l'obtention du diplôme de  
licence**

**Titre:**

**Utilisation des prépositions (à-de) dans les activités de  
langue de l'écrit**

**Travail présenté par:**

**Ghorfa Mostapha Chalache**

**Sous la direction de:**

**Dr.Ahmed Annouri**

**Année universitaire 2024-2025**

# Table des matières

Remerciements .....	4
Dédicace .....	5
Introduction générale.....	6
<u>Chapitre I:</u> La compréhension de l'écrit.....	7
1.La compréhension de l'écrit.....	8
1.2 la production écrite.....	9
1-3 Les activités de l'écrit .....	10
1-3-1 Qu'est ce que l'écrit?.....	10
1-3-2- L'activité de la production écrite.....	11
1-4- L'écrit et la grammaire .....	11
1-5- Le rôle des prépositions dans la cohésion du texte .....	12
<u>Chapitre II:</u> La préposition comme partie de discours .....	13
2-1- La définition de la préposition.....	14
2-2-Les prépositions « à et de» .....	15
2-2-1 Origine et morphologie des prépositions « à et de » : .....	16
2-2-2 La fonction sémantique des prépositions « à et de ».....	16
2-2-3 La fonction syntaxique des prépositions « à et de » .....	17
2-3- Les deux prépositions « à et de ».....	18
2-3-1 Les prépositions « à et de » et les articles contactés/partitifs:.....	18
2-3-2 Le lien morpho-sémantique entre les prépositions « à et de » et les pronoms « y » «En » «Dont »: .....	19
3-3-2-1 Le pronom « y ».....	19
3-3-2-2 Le pronom « En »:.....	20
3-3-2-3 Le pronom « Dont »: .....	21
2-3-3 Les prépositions « à et de » et leurs verbes:.....	22

2-4- Enseignement du fonctionnement des prépositions « à et de » dans une activité de langue .....	23
2-4- Les domaines d'emploi:.....	23
2-4-1- Les domaines d'emploi de la préposition « à » .....	23
2-4-2- Les domaines d'emploi la préposition « de ».....	25
2-4-3- Les fonctions des prépositions « à et de » au sein du même groupe de la phrase .....	25
2-4-3-1- Le complément du nom:.....	27
2-4-3-2- Les compléments de verbe .....	28
2-4-3-3- La transitivité .....	28
2-4-3-4- Les compléments circonstanciels .....	28
2-5- Les fonctions des prépositions « à et de » entre les groupes de la phrase.....	29
Conclusion générale .....	30
Bibliographie .....	31

## **Remerciements**

Nous tenons à exprimer notre gratitude et notre chaleureux et sincère Remerciements à notre directeur de mémoire Dr.Ahmed Annouri d'avoir accepté de diriger ce modeste travail. à vrai dire sans ses précieuse orientation, ses conseils et ses encouragements ce travail n'a jamais être accomplie.

Nous adressons également notre remerciement à tous le corps enseignant de la faculté de langues, ainsi sans oublier ma grande famille qui m'a soutenu tout au long de mes quatre années d'études à l'université.

## **Dédicace**

Je dédie ce travail à mes très chers parents qui m'ont encouragé et m'ont soutenu sur tout les plans. Je prie le tout puissant de leur donner une longue vie, merci infiniment à toutes et à tous.

## Introduction générale

la langue est un système structuré, c'est-à-dire un ensemble de principes d'organisation de différentes catégories de mots qui (les principes d'organisation) permettent à l'être humain d'utiliser ces mots comme moyen de communication.

En français, les relations entre les unités linguistiques, simples soient-elles ou complexes, sont assurées par des mots de liaison tels que les pronoms, les conjonctions et les prépositions. C'est précisément à la préposition en temps qu'élément de relation, que nous consacrons notre travail de fin d'étude.

Notre choix du thème « la confusion dans l'usage des prépositions les étudiants de Sixième Trimestre » est inspiré de notre expérience. En effet, de français langue étrangère, nous nous trouvons parfois dans des situations de communication où nous n'arrivons pas à choisir la bonne préposition, et c'est le cas de nombreux apprenants libyens. Ce problème est devenu un phénomène fréquent dans le domaine de l'enseignement/apprentissage du FLE et nous a motivées pour effectuer une recherche sur la confusion entre les deux prépositions DE et à dans les écrits des Etudiants vue que ces deux prépositions sont les plus utilisées et avec lesquelles les élèves rencontrent plus de difficultés.

D'après ( le dictionnaire de linguistique ) la grammaire est définie comme l'art d'exprimer ses pensées par la parole ou par l'écriture d'une manière conforme aux règles établies par le bon usage la maîtrise d'une langue étrangère nécessite un enseignement/apprentissage de sa grammaire qui vise en premier lieu à installer une compétence linguistique. Apprendre à l'Etudiant à s'exprimer ou à écrire dans la langue qu'il étudie c'est lui apprendre à communiquer en cette langue. Quand l'Etudiants apprend de nouvelles règles grammaticales, il construira, par conséquent, de nouvelles capacités linguistiques à l'oral comme à l'écrit.

## **Chapitre I :**

### **La compréhension de l'écrit**

# Chapitre I :

## 1. La compréhension de l'écrit

La compréhension de l'écrit est une compétence acquise par le biais de la lecture qui est une interaction entre un texte et son lecteur . Vu qu'il existe plusieurs manières de lire, et que l'acte de comprendre des écrits dans une langue étrangère est assez délicat car c'est un processus qui sollicite non seulement de décoder des signes ou des unités graphiques mais aussi d'attribuer une signification globale au texte écrit à partir de connaissances préalables et d'hypothèses à vérifier tout au long de l'acte lectoral. l'enseignant doit mener l'apprenant à lire des supports conçus à des fins pédagogiques ( *textes authentiques* ) qui sont convenables au niveau des compétences linguistiques de l'apprenant et des stratégies de lecture.

Pour aider l'apprenant à construire le sens, et donc à développer sa compréhension écrite, il est nécessaire de lui aborder des étapes de lecture afin de faciliter la tâche :

- a) La prélecture : dans cette étape, l'enseignant essaie de rapprocher l'apprenant au thème abordé avant même d'être en contact avec le texte écrit, pour favoriser la formulation d'hypothèse et mobiliser les connaissances antérieures de l'apprenant.
- b) L'observation du texte : il s'agit d'une lecture sélective qui permet de capter l'essentiel comme : le titre, le sous-titre, l'image, etc., et de guider l'apprenant à envisager le sens et à formuler des hypothèses plus fines.
- c) La lecture silencieuse : c'est une lecture individuelle et silencieuse guidée par des consignes qui mettent l'apprenant en contact direct avec le texte et le conduisent à construire du sens. L'objectif de cette étape est la compréhension globale du texte.
- d) Après la lecture : il est primordiale que l'apprenant parle des informations du texte sous forme de débat entre collègues et avec l'enseignant, afin qu'il élargisse ses connaissances.



## 1.2 la production écrite

La production écrite ne présente pas une simple activité qui consiste à produire une série de phrases bien structurées en suivant des règles grammaticales, mais elle demande un enseignement/apprentissage assez complexe qui vise à développer chez les apprenants la capacité à produire des textes diversifiés de différents types en répondant à des situations de communication par écrit assez diverses. à ce propos Bouchard écrit que: « *une capacité à produire des discours écrits bien formés y compris dans leur organisation matérielle, appropriés à des situations particulières diversifiées<sup>1</sup>* ».

De ce fait, l'objectif majeur de cette activité est de rendre l'apprenant capable de mobiliser ses savoirs et ses savoir-faire lors de la rédaction de la production écrite pour actualiser une compétence de communication écrite.

Selon Jean-Pierre Cuq, l'enseignement de la production écrite est résidé à la grammaire. C'est-à-dire que cette tâche l'enchaînement des idées ou des phrases n'est pas une chose aisée; ce qui requiert un apprentissage des règles explicites de cohésion et de cohérence discursives pour garantir l'organisations de la forme et du sens. D'après lui, les écrits doivent répondre à des situations de communications réelles de la vie quotidienne

D'un point de vue didactique, dans une classe de langue et lors d'une séance de production écrite, le rôle de l'enseignant à ce moment consiste à proposer des consignes ou à reformuler les consignes proposées dans le manuel scolaire pour mieux les situer dans des contextes de communication réels qui répondent aux besoins de la vie courante de l'apprenant. Le processus de la production écrite demande parallèlement d'autres sous-processus importants qui sont trois:

---

<sup>1</sup> Bouchard, R. Texte, discours, document : une transposition didactique des grammaires de texte. In : le français dans le monde. 160p. Disponible sur :<[http://theses.univ-lyon2.fr/documents/getpart.phpid=lyon2.2008.aslim\\_v&part=137228](http://theses.univ-lyon2.fr/documents/getpart.phpid=lyon2.2008.aslim_v&part=137228)> (Consulté le 20/02/2020).

- La planification: l'apprenant scripteur doit récupérer ses connaissances pré-requises qui sont emmagasinées dans sa mémoire à long terme à partir de plusieurs lectures déjà effectuées auparavant.
- La textualisation: le scripteur va choisir le lexique, la syntaxe et la rhétorique convenables aux idées récupérées pour les organiser et les transcrire.
- La révision et l'édition: cette étape consiste tout d'abord une lecture minutieuse des écrits réalisés afin de pouvoir ajouter des reformulations soit au niveau de la forme au du sens pour terminer ou finaliser la tâche de la rédaction.

## 1-3 Les activités de l'écrit

### 1-3-1 Qu'est ce que l'écrit?

Selon Jean-Pierre Cuq: « *un écrit constitue une unité de discours établissant de façon spécifique une relation entre l'inscripteur et le lecteur, dans l'instantané ou le différé, dans l'ici et le maintenant ou dans l'ailleurs, selon sa nature (...)²* ».

A partir de cette citation, l'écrit est une faculté de communication par une trace graphique entre un scripteur et un lecteur, selon sa nature, elle peut être directe dans le cas où le destinataire est présent ou absent.

La didactique de l'écrit est définie comme: « *un domaine d'étude et d'application dont les spécificités touchent différents composants constitutifs de tout ce qui est lié à la scripturalité: le sujet lisant/écrivain, le texte et le contexte³* ».

---

<sup>2</sup> CUQ, Jean-Pierre. Dictionnaire de la didactique de français langue étrangère et seconde. Paris, 2009, 79 p. 1 2

<sup>3</sup> BABOT, Maria Virginia, SYLVIA, Helman et RAQUEL, Pastor. Didactique de l'écrit : recherche et perspective, Ela, étude de linguistique appliquée, 2007/4010 148). Disponible sur : < <https://wAvw.cairn.info/revue-ela-2007-4pages-395.htm> > (Consulté le 19/02/2020).

De ce fait, la didactique de l'écrit est une discipline qui s'intéresse notamment au texte écrit ou lu et son contexte. En effet, l'objectif principal de l'enseignement/apprentissage de l'écrit est de développer la capacité de l'écriture ou bien de la compétence scripturale chez les apprenants. Pour atteindre cet objectif, les enseignants sont conscients de la nécessité d'installer chez leurs élèves les différentes règles d'écriture et les stratégies rédactionnelles.

### **1-3-2- L'activité de la production écrite**

#### ***1-4- L'écrit et la grammaire***

Dans une classe de langue, l'enseignement/apprentissage du FLE est centré sur l'enseignement de la grammaire. Selon Cuq, dans son dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, la grammaire est définie comme: « *Une activité pédagogique dont l'objectif vise, à travers l'étude des règles caractéristiques de la langue, l'art de parler et d'écrire correctement. On parle parfois de grammaire d'enseignement<sup>4</sup>* ».

Cette composante linguistique était le centre de recherche dans les travaux de plusieurs chercheurs à savoir Georges Mounin. Ce linguiste avance que la grammaire est l'étude qui s'intéresse à trois domaines: syntaxique, morphologique et sémantique par le biais des combinaisons linguistiques et des règles prescriptives permettant de décrire une langue cible. Autrement dit, ce concept de grammaire présente l'ensemble des règles enseignées aux apprenants pour les aider à construire une compétence linguistique afin de pouvoir devenir de bons locuteurs et scripteurs.

Dans ce même angle, Cuq voit que cette notion est strictement liée au langage écrit. De ce fait, dans l'activité de l'écrit, l'apprenant mobilise tout ses savoirs et savoir-faire pour compléter la tâche de produire un texte où il rencontre certaines difficultés d'ordre général ou liées à l'organisation textuelle. Dans le contexte algérien,

---

<sup>4</sup> CUQ, Jean- Pierre. *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*. Paris : CLE international, 2003, 117 p.

l'enseignement grammatical dans le cycle moyen, où nous avons choisi d'effectuer notre travail de recherche, s'oriente vers la grammaire textuelle et la grammaire du discours.

Dans le même ordre de cette idée, Sophie Moirand et Jean Peytard voient que «*parler de grammaire de textes, c'est aussi et encore parler d'analyse de discours*<sup>5</sup>». Donc, le champ d'étude de la grammaire textuelle est centré sur le texte et encore l'analyse de discours. Ce qui nous aide à mettre en lumière le sujet de notre recherche qui est la confusion dans l'usage des prépositions « *à et de* » qui font partie du domaine de la grammaire.

### ***1-5- Le rôle des prépositions dans la cohésion du texte***

La cohésion correspond à la forme du texte, différemment à la cohérence qui correspond au sens global du texte. La cohésion du texte s'intéresse à des liens entre des unités linguistiques tout en respectant les normes morphosyntaxiques.

Nous nous intéressons aux prépositions *de* et *à* dans notre travail de recherche, ces marqueurs de relation comme leur nom l'indique favorisent des relations entre les mots et notamment entre des compléments. Dans l'ensemble, leur utilisation est facile pour un scripteur natif, mais il ne l'est pas pour un non francophone.

Dans cet exemple: *j'ai pris la voiture mon père arriver l'heure*. Il suffit d'enlever trois prépositions pour que le message devienne ambigu. En les rétablissant, tout s'éclaire: *j'ai pris la voiture de mon père pour arriver à l'heure*.

A partir de ce petit exemple, on voit que l'emploi correct des prépositions est primordial dans l'écriture et donc dans la cohésion du texte.

---

<sup>5</sup> PEYTARD, Jean et MOIRAND, Sophie. *Discours et enseignement du français*. Paris : Hachette F.L.E 1992, 30p.

## **Chapitre II :**

### **La préposition comme partie de discours**

# Chapitre II :

## La préposition comme partie de discours

Dans la langue française comme dans toute langue, on trouve que les mots sont liés les uns aux autres afin d'obtenir une signification globale claire et comprise sans aucune ambiguïté. Les relations entre ces unités linguistiques ( *mots et groupes de mots* ) ne peuvent s'établir que par le biais de certains outils que les grammairiens appellent: ( *mots de liaison ou de relation* ) .

Les mots de relation en français sont généralement invariables quelque soient leurs fonctions ou leurs places dans la phrase, ils se constituent principalement de deux catégories grammaticales: les conjonctions et les prépositions ( *sans oublier les pronoms relatifs* ) . Nous avons consacré notre travail de recherche à la catégorie des prépositions.

### 2-1- La définition de la préposition

D'abord, la préposition ne fait pas partie des mots lexicaux pourvus d'un sens, mais plutôt des mots grammaticaux qui donnent un sens léger, et qui fait fonctionner d'autres éléments. Autrement dit, « *la préposition* » est un terme purement syntaxique et fonctionnel.

Il existe plusieurs définitions concernant le terme « *préposition* » dont on va exposer les plus fréquentes et qui se tournent principalement autour de trois points nécessaires: l'invariabilité, la relation et la position.

D'après le dictionnaire de la linguistique de J.Dubois et al.1994, « *la préposition est un mot invariable qui a pour rôle de relier un constituant de la phrase (le complément de la prépositions) à un autre constituant ou à la phrase toute entière*<sup>6</sup> ».

---

<sup>6</sup> Mohammed Lamine, BENDAOU, *La confusion dans l'usage des prépositions chez les locuteurs non natifs*, [Thèse en ligne], M'sila, Université Mohamed Boudiaf, 2007/2008. Format PDF. Disponible sur : [http://these.univ-msila.dz/pmb/opac/css/doc\\_num.php?explnum\\_id=556](http://these.univ-msila.dz/pmb/opac/css/doc_num.php?explnum_id=556) (consulter le 28/04/2020).

Selon Maurice Grevisse: « *la préposition est une cheville syntaxique invariable, à, contre, de, envers, etc. qui introduit un mot complément, qu'elle subordonne ainsi au mot complété*<sup>7</sup> ».

M.Pougeoise, dans la même optique, déclare que: « *la préposition est un terme invariable qui relie deux mot ou groupes .C'est donc un instrument de liaison qui permet d'introduire un autre mot ( le plus souvent complément ) devant lequel elle se place. D'où son nom de préposition*<sup>8</sup> ».

A partir des définitions ci-dessus, on constate que la préposition est un mot grammatical qui ne change pas de forme quelque soit sa place dans la phase, il sert notamment à faire des liens entre les différents éléments de la phrase afin de garantir des structures syntaxiques ayant une interprétation sémantique correcte.

Donc, l'usage de la préposition est acte inévitable à l'écrit comme à l'oral et nécessite un savoir-faire approfondi pour pouvoir choisir la bonne préposition.

## **2-2-Les prépositions « à et de»**

Dans notre recherche, les prépositions sont le noyau de notre étude. En effet, nous allons nous concentrer sur les deux prépositions « à et de ». Au premier abord, ces deux prépositions qui semblent simples à utiliser, mais après leur utilisation dans différents contextes linguistiques, les apprenants deviennent, dans plusieurs cas, incapables de choisir la bonne préposition, parce qu'elles ont parfois des fonctions convergentes et parfois très divergentes voire contradictoires. En effet, pour que nous puissions identifier l'identité de ces deux prépositions, nous nous appuyons sur un

---

<sup>7</sup> Maurice, GREVISSE, *La préposition Règle, exercices et corrigés*, 6eme édition revue par Irène Kalinowska, M, Paris : Bibliothèque nationale, mai 2013, p 11.

<sup>8</sup>Redha, BOULSAN, *La préposition dans l'enseignement français au 3 ème palier de l'école fondamentale . analyse syntaxique et didactique*, [Thèse en ligne], Constantine : Université Mentouri, 3 novembre 2011. Format PDF. Disponible sur : <[https://bu.umc.edu.dz/theses/francais/BOU\\_1300.pdf](https://bu.umc.edu.dz/theses/francais/BOU_1300.pdf)> (consulter le 28/04/2020)

processus d'analyse en trois phases en mettant en évidence les trois aspects essentiels de la prépositions: la nature, le sens et la fonctions. A cet égard J.Popin déclare que «*l'analyse de la prépositions est donc un mixte entre analyse fonctionnelle et analyse sémantique, dans la mesure où il s'agit constamment de mesurer son adaptation aux valeurs portées par le terme d'avant que par le terme d'après*<sup>9</sup> ».

### **2-2-1 Origine et morphologie des prépositions « à et de » :**

Tout d'abord, nous commençons par l'aspect morphologie qui signifie la forme. Les prépositions se trouvent sous trois formes différentes: simples complexes et locutions prépositives; les prépositions « à et de » font partie de la catégorie des prépositions simples car elles sont formées d'une seule unité.

Selon P.Le Goffic « *le classement des prépositions est rendu difficile par leur caractère abstrait et fortement polysémique, ainsi que par la diversité de leur origine et de leur formation*<sup>10</sup> ».

Donc, les prépositions ont des origines différentes.

D'après ce même linguiste, les prépositions simples « à et de » dites aussi « *prépositions fondamentales où prépositions à tout faire* » sont d'origine latine.

### **2-2-2 La fonction sémantique des prépositions « à et de »**

D.Gaatone souligne que:

*La prépositions est librement choisie par le locuteur en fonction de son message. Elle a alors un ( ou plusieurs ) contenu (s) sémantique (s) spécifique (s) ( spatial, temporel, causal, etc. ), et est en principe commutable avec d'autres prépositions dans le même contexte.*

---

<sup>9</sup> Redha, BOULSAN, *La préposition dans l'enseignement français au 3ème palier de l'école fondamentale . analyse syntaxique et didactique*, [Thèse en ligne], Constantine : Université Mentouri, 3 novembre 2011. Format PDF. Disponible sur : <<http://bu.umc.edu.dz/theses/francais/BOU1300>>. (consulter le 20/04/2020).

<sup>10</sup> Ibid.



De ce fait, le rôle des prépositions ne réside pas seulement dans le fait d'établir une relation dans un énoncé, mais aussi d'interpréter une ou plusieurs significations c'est-à-dire un rôle sémantique. En effet, les prépositions « à et de » peuvent réunir différentes significations possibles ( spatiales, temporelles...), comme elles peuvent être un simple outil de liaison dépourvu de sens. Dans le même ordre d'idée, M.Pougeoise distingue deux catégories pour les prépositions:<sup>11</sup>

- a. Les prépositions à sémantèse lourde: ce sont celles qui expriment un sens dans les unités qu'elles réunissent.
- b. Les prépositions à sémantèse discrète: qui n'ont pas de sens dans un énoncé et qui jouent uniquement le rôle de liaison.

Les prépositions « à et de » dans certains cas ne sont pas porteuses de sens. Alors dans ce cas nous disons que la valeur de ces prépositions est vide et incolore.

A ce propos, A. Desnoyers dit que: « *les analystes du système prépositionnel du français classent les prépositions en deux groupes: à et de dites vides, incolores ou syntaxiques et les autres dites pleines ou sémantiques*<sup>12</sup> ».

### 2-2-3 La fonction syntaxique des prépositions « à et de »

Selon les grammairiens, d'un point de vue syntaxique, les prépositions ( à et de ) ne peuvent pas être employées toutes seules, donc elles n'ont pas leur propre fonction syntaxique.

Selon P.Cadiot « *la fonctionnalité syntaxique principale de la préposition est celle d'une courroie de transmission*<sup>13</sup> ».

---

<sup>11</sup> Redha, BOULSAN, *La préposition dans l'enseignement français au 3<sup>ème</sup> palier de l'école fondamentale analyse syntaxique et didactique*, [Thèse en ligne], Constantine : Université Mentouri, 3 novembre 2011. Format PDF. Disponible sur : [https://bu.umc.edu.dz/theses/francais/BOU\\_1300.pdf](https://bu.umc.edu.dz/theses/francais/BOU_1300.pdf) (consulter le 13/06/2020).

<sup>12</sup> A, DESNOYERS, *Le à-de-par de la préposition : Théorie de l'acquisition d'une langue seconde et enseignement des prépositions aux adultes*, Université de Montréal, mémoire de maîtrise, Volume 2, no I, 1996. Disponible sur : <http://www.ccdmd.qc.ca/correspo/Corr2-I/Prep.html> (Consulté le 13/03/2020).

<sup>13</sup> Redha, BOULSAN, *La préposition dans l'enseignement français au 3<sup>ème</sup> palier de l'école fondamentale . analyse syntaxique et didactique*, [Thèse en ligne], Constantine : Université Mentouri, 3 novembre 2011. Format PDF. Disponible sur : [https://bu.umc.edu.dz/theses/francais/BOUI\\_300.pdf](https://bu.umc.edu.dz/theses/francais/BOUI_300.pdf) (consulter le 13/06/2020).

Donc, d'après lui la seule fonction syntaxique que les prépositions « à et de » peuvent accomplir est la liaison. C'est-à-dire que le rôle de ces prépositions est de relier entre les éléments qui ont une fonction syntaxique dans un énoncé.

## 2-3- Les deux prépositions « à et de »

### 2-3-1 Les prépositions « à et de » et les articles contractés/partitifs:

Les tableaux ci-dessous montrent que les deux propositions entrent dans la formation des articles contractés/partitifs:

<b>Articles contractés par <i>à</i></b>	<b>Articles contractés par <i>de</i></b>
- ( à + le ) =au	- ( de +le ) =du
- ( à + les ) = aux	- ( de + les ) des
- Je vais au cinéma - Il parle aux élèves	- Je viens du cinéma - Il parle des élèves

## 2-3-2 Le lien morpho-sémantique entre les prépositions « à et de » et les pronoms « y » «En » «Dont »:<sup>14</sup>

Il est nécessaire de parler des pronoms « y, en, dont » quand on parle des prépositions « à et de », car ces pronoms remplacent généralement des compléments ( CCL, COL, CN, CV, C Adj ) précédés d'une de ces deux prépositions.

### 3-3-2-1 Le pronom « y »

Le pronom « y » remplace deux types de complément ( CCL, COL et C Adj ) toujours introduits par la préposition « à ».

#### Le pronom « y » remplace un complément de lieu

Ce complément de lien est généralement précédé d'une préposition comme « à », ( « dans », « chez », « sous », « en », etc.) . Il peut être remplacé par le pronom « y » pour éviter la répétition.

Prenons des exemples sur la prépositions « à »:

- Vas-tu au cinéma ? → oui, j'y vais.
- Ils sont allés à la plage ? → Non, ils n'y sont pas allés.

#### Le pronom « Y » remplace un complément d'objet indirect:

Le pronom « y » peut également remplacer un COI introduit par la préposition « à ».

---

<sup>14</sup> Anne, professeur de français langue étrangère en France. Les pronoms compléments Y et En. Mai 2019, 1P.  
Disponible sur :<[https://parlez-vous-french.com/les-pronoms-complements-y-et-en/?utm\\_source=YT&utm\\_medium=Desc&utm\\_campaign=pronomsyetEn](https://parlez-vous-french.com/les-pronoms-complements-y-et-en/?utm_source=YT&utm_medium=Desc&utm_campaign=pronomsyetEn) Consulté le 21/06/2020.

Prenons des exemples:

- Tu penses à ton travail ? → Oui, j'y pense.
- Tu as fait attention à ma voiture ? → Oui, j'y ai fait attention.

### 3-3-2-2 Le pronom « En »:

Le pronom « en » remplace différents types de compléments : CCL, COD, CAdj et COI. Ces compléments sont introduits par la préposition « de ».

#### Le pronom « en » remplace un complément de lien:

Quand le complément de lien est précédé de la préposition « de », on peut le remplacer par le pronom « en ».

Par exemples:

- Tu reviens de la piscine ? → Oui, j'**en** reviens.
- Il vient de la France ? → Oui, il en vient.

#### Le pronom « en » remplace un complément d'objet direct introduit par:

- Un partitif ( du, de, le, des...):  
Par exemple: Tu veux de l' eau? → Oui, j'**en** veux.
- Un déterminant indéfini ( un, une, des ):  
Par exemple: Tu vends des vêtements? → Oui, j'**en** vends.

- Un déterminant numéral (un, deux, dix), un adverbe de quantité (beaucoup, peu...) ou encore un adjectif défini (quelque, plusieurs...).

### **Le pronom « en » remplace un complément d'objet indirect:**

Un COI précédé de la préposition « de », peut se remplacer également par le pronom «en».

Par exemple: il a parlé de ses besoins? —→ Oui, il en a parlé.

### **3-3-2-3 Le pronom « Dont »:**<sup>15</sup>

Le pronom relatif simple « dont » remplace deux types de compléments ( CN, CV ) qui sont introduits par la prépositions « de ».

Il sert à connecter deux phrases indépendantes simples pour éviter la répétition du même nom ( appelé antécédent ) dans les 2 phrases.

### **Le pronom « dont » remplace un complément du nom:**

Un CN précédé de la préposition « de » peut se remplace par le pronom « dont ».

Exemple:

1. Elle habite une maison.




---

<sup>15</sup> Elsa, spécialiste en pédagogie, *pronom relatif dont*, blog personnel, 7 février 2020. Disponible sur :<<https://www.elsafrenchteacher.com>> (consulté le21/06/2020).

2. La porte de sa maison est rouge. Elle habite la maison **dont** la porte est rouge.

## Le pronom « dont » remplace un complément du verbe:

Un CV précédé de la préposition «de» peut se remplacer par le pronom relatif «dont».

Exemple:

1. Tu m'as parlé d'un film . }  
2. Ce film à l'air bien. } Le film dont tu m'as parlé à l'air bien.

### 2-3-3 Les prépositions « à et de » et leurs verbes:<sup>16</sup>

« De et à » se construisent également avec des verbes appelés :

*Les verbes transitifs indirects*; car, ils sont liés indirectement à un complément d'objet indirect ( COI ) par l'intermédiaire d'une préposition ( à ou de ). prenons des exemples:

- Cas 1 : V + à + COI → Je souris aux invités.  
→ Elle téléphone à sa mère.
- Cas 2 : V + de +COI → Je me souviens de lui  
→ Il rêve d'une belle voiture.

Le tableau ci-dessous montre quelques verbes transitifs indirects avec « à et de »:

<i>Verbes transitifs indirects</i>
------------------------------------

<sup>16</sup> Camus, LAURENT, *verbes transitifs et intransitifs*, no 19675. Disponible sur :<<https://www.françaisfacile.com>< (consulté le 21/06/2020).

Avec ( à )	Avec ( de )
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Commencer à</li> <li>- Réussir à</li> <li>- Arriver à</li> <li>- Penser à</li> <li>- Réfléchir à</li> <li>- S'inscrire à</li> <li>- Consister à</li> <li>- S'intéresser à</li> <li>- Chercher à ...</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Finir de</li> <li>- Oublier de</li> <li>- Accepter de</li> <li>- Proposer de</li> <li>- Risquer de</li> <li>- Remercier de</li> <li>- Refuser de</li> <li>- Décider de</li> <li>- Permettre de ...</li> </ul>

## 2-4- Enseignement du fonctionnement des prépositions « à et de » dans une activité de langue

### 2-4- Les domaines d'emploi:

Nous nous intéressons dans notre recherche à la confusions dans l'usage entre ces deux prépositions " à et de ", qui, comme nous l'avons déjà dit, semblent très proches mais qui ont, en réalité, des emplois variés.

#### 2-4-1- Les domaines d'emploi de la préposition « à »<sup>17</sup>

Cette prépositions est également utilisée pour marquer:

---

<sup>17</sup>Christine, OUIN, *La juste utilisation de la préposition « à »*, le 22/05/2018. Disponible sur <https://bescherelle.ca/preposition-a/> (consulté le 30/06/2020).

a) **Le lieu de localisation et de destination:** on utilise la préposition "à" quand il s'agit d'un pays, d'une région, d'une ville ou d'une île ou quand il s'agit d'un lieu commun.

Exemples:

- John part à paris.
- Il a passé ses vacances aux états-Unis.
- Marie va à la maison.
- Elle est à la bibliothèque.

b) **L'appartenance** quand elle est indiquée par un verbe

Exemples:

- Cette voiture est à Paul.
- Le livre est à lui.

c) **La distance et la vitesse**

Exemples:

- L'hôpital est à 300 mètres de mon maison.
- La vitesse de sa voiture est limitée à 100 Kilomètres/heure.

d) **La composition ou le parfum**

Exemples:

- Un gâteau au chocolat.
- Une dentifrice à la menthe.

e) **Le moyen de transport**

Exemples:

- Il va à son travail à pieds.

f) **Le prix**

Exemple:

- Un livre à 20 dollars.

g) **L'heure**

Exemple:

- J'ai un entretien d'embauche à 8 heures.

h) **Le contenant**

Exemples:

- Une tasse à café.



- Une cuillère à soupe.

## **2-4-2- Les domaines d'emploi la préposition « de »<sup>18</sup>**

La préposition " de " est utilisée pour exprimer:

### a) La possession

Exemple:

- C'est la maison de mon grand père.

### b) L'origine

Exemple:

- Je viens de l'Algérie.
- Je viens de Guelma.

### c) La matière qui compose un tel objet

Exemple:

- Un morceau de bois.

### d) Le contenu

Exemple:

- Un verre d' eau.
- Une bouteille de jus.

## **2-4-3- Les fonctions des prépositions « à et de » au sein du même groupe de la phrase**

On a dit auparavant que le rôle des prépositions " à et de " était de relier ente les éléments de la phrase. Aussi, ces deux préposition n'ont aucune fonction grammaticale

---

<sup>18</sup> 36 D, LEEMAN, *Préposition du français : état des lieux*, 2008, no 157, p5. Disponible sur :<<https://www.cairn.info/revue-langue-française-2008-l-page-5.htm>> (consulté le 12/06/2020).

hors du contexte, mais elles contribuent à la fonction des mots ou des groupes des mots qu'elles introduisent. A ce propos, P.Charaudeau déclare que:

*Les prépositions ( par exemple: pour, à cause de ) sont des joncteurs qui relient une base quelconque avec un complément nominal ou pronominal. Les prépositions verbales sont un cas limite ayant pour complément un infinitif<sup>19</sup> .*

Tout comme la conjonction de subordination, les prépositions «à et de» sont considérées comme des subordonnants dont le rôle est d'établir un lien entre un mot ou un syntagme appelé « un recteur », qui peut être ( un nom, un adjectif qualificatif, un adverbe, un verbe ou une proposition), avec un autre élément subordonné appelé « régime » qui constitué aussi d'un mot ou un groupe de mots, de ce fait le grammairien G. Mounin voit que ce « régime » est « *souvent employé pour désigner le complément qui est régi par un verbe ou une préposition*»<sup>20</sup> .

Exemple:

Nous sommes les voisins de John.

John: régime de la préposition de ( nom propre ).

Voisins: nom commun ( recteur ).

Dans la construction phrastique, les prépositions ( à et de ) servent à introduire divers types de compléments: au sein du groupe nominal, elles se manifestent entre un nom et un autre nome en introduisant un complément du nom, ou entre un adjectif et un nom introduisant un complément d'un adjectif. A l'intérieur du groupe verbal, elles relient au verbe les différents types de compléments verbaux ( compléments de circonstance et compléments d'objet ).

---

<sup>19</sup> Redha, BOULSAN, *La préposition dans l'enseignement français au 3ème palier de l'école fondamentale analyse syntaxique et didactique*, [Thèse en ligne], Constantine : Université Mentouri, 3 novembre 2011. Format PDF. Disponible sur : [https://bu.umc.edu.dz/lheses/francais/BOU\\_1300.pdf](https://bu.umc.edu.dz/lheses/francais/BOU_1300.pdf) (consulter le

13/06/2020).

ibid.<sup>20</sup>

### 2-4-3-1- Le complément du nom:<sup>21</sup>

Tout d'abord, le complément de nom est défini comme le syntagme nominal qui est placé directement après un nom ou un pronom. Sous le modèle suivant: SN1+Prép+SN2 où le groupe prépositionnel (Prép+SN2) représente le complément du nom de (SN1).

Exemple:

La veste de mon frère.

La veste: SN1

De: pré

Mon frère: SN2

Dans la construction des complément du nom, la prépositions «de» est la plus utilisée puisqu'elle peut exprimer le sémantisme de SN1, et aussi grâce à sa valeur polysémique, la préposition «de» signifie plusieurs rapports.

Exemple:

Une tasse de café. (Contenu)

Un morceau de pain. (Partitif)

La voiture de Marrie. (Possession)

Le rapport de possession peut être exprimé par la préposition « à » mais de façon attributive.

Exemple:

La voiture de Marrie. (Groupe nominal composée d'un déterminant + un nom commun + une préposition + un nom propre)

La voiture est à Marrie. (Phrase simple composée d'un groupe nominal + un verbe d'état + une préposition + un nom attribut du sujet)

---

<sup>21</sup> Siham, ZERARI, *Défaillance linguistique en matière d'usage des prépositions en FLE : analyse morphosyntaxique des productions des étudiants du département de français université de Biskra*, [Thèse en ligne]. Biskra : MOHAMED KHIDER, 2008. Format PDF. Disponible sur <https://thesis.univ-biskra.dz> (consulté le 06/07/2020).

### 2-4-3-2- Les compléments de verbe<sup>22</sup>

La distinction entre ces différents compléments est faite à partir de l'identification de la transitivité (ou non) des verbes. De notre part, nous n'allons pas nous intéresser à la classe de l'intransitivité parce qu'elle présente les verbes qui n'ont pas besoin de compléments.

### 2-4-3-3- La transitivité

Dans cette classe, on distingue des verbes transitifs indirects qui servent à introduire des:

#### Compléments d'objets indirects

C'est un groupe qui précise l'action du verbe, il est introduit par l'utilisation des prépositions dont « à et de ».

Exemples:

Il parle de ses travaux. (COI introduit par la préposition de)

Elle téléphone à ses cousines. (COI introduit par la préposition à)

### 2-4-3-4- Les compléments circonstanciels<sup>23</sup>

Les compléments circonstanciels sont classés dans la catégorie des compléments non essentiels c'est-à-dire facultatif qui sont effaçables déplaçables contrairement aux

---

<sup>22</sup> André, DUGAS, *Une analyse des constructions transitives indirectes en français*, 2001, p 111. Disponible sur <https://www.cairn.info/revue-travaux-de-linguistique-2001-1-page-111.htm> (consulté le 06/07/2020).

<sup>23</sup> François, TROUILLEUX, *Défense du complément circonstanciel*, Corela [En ligne], 16-2/2018, mis en ligne le 21 décembre 2018. Disponible sur <http://journals.openedition.org/corela/7029> (consulté le 07/07/2020).

complément précédents. Les prépositions qui introduisent ces compléments sont variées. Cela est dû à la diversité des compléments circonstanciels. Les deux prépositions *à* et *de* sont très employées dans l'introduction des compléments de circonstances.

Selon les grammairiens, la distinction entre les compléments circonstanciels et les autres compléments de verbe se passe par un test de déplacement et de l'effacement.

Exemples:

Il marche à pas pressés. (C.C de manière)

Je vais aux champs. (C.C.L)

Je viens à 8 heures. (C.C.T)

## **2-5- Les fonctions des prépositions « à et de » entre les groupes de la phrase**

Le rôle des prépositions « à et de » n'est pas seulement de relier entre un mot et un autre mot dans un même groupe de la phrase, mais aussi d'établir un lien entre les groupes de la phrases. Donc, dans ce cas, on va parler de la subordination. Tout d'abord, la subordination est le rapport de dépendance asymétrique entre deux phrases, la première est appelée principale et la deuxième dite proposition subordonnée indiquant la fonction par rapport à la première<sup>24</sup>. Ce rapport est assuré par l'intermédiaire d'un subordonnant qu'il soit une conjonction de subordination, pronom relatif ou encore une préposition comme on a déjà mentionné auparavant qu'elle a jouée le rôle d'un subordonnant.

Dans la formation de subordination, les prépositions introduisent deux types de subordonnées : des subordonnées complétives introduites par le subordonnant « que » ou par les prépositions introduites et vides « à et de » plus « ce que », et des subordonnées circonstanciels introduites par les prépositions colores et pleines.

---

<sup>24</sup> Siham, ZERARI, *Défaillance linguistique En matière d'usage des prépositions en FLE : analyse morphosyntaxique des productions des étudiants du département de français université de Biskra*, [Thèse en ligne]. Biskra : MOHAMED KHIDER, 2008. Format PDF. Disponible sur <https://thesis.univ-biskra.dz> (consulté le 06/07/2020)

## Conclusion générale

En guise de conclusion, nous rappelons que notre travail de recherche s'inscrit dans le domaine de didactique de la grammaire en Libye. Cette étude est menée dans le but de répondre à ces deux questions: « les apprenants savent-ils employer les deux prépositions «à » et «de » sans les confondre? Si, non, quels sont les procédés mis en place par les enseignants pour essayer de résoudre ce problème ?».

L'objectif de notre travail était de :

- Savoir les causes de la confusion dans l'usage des prépositions de et à chez les étudiants.
- Se rendre compte des techniques mises en place par les enseignants pour résoudre ce problème dont souffrent **les** apprenants.

A la lumière de ce que nous avons vu dans la partie théorique, l'étude du système prépositionnel français est très compliqué et vaste. En outre, d'après les réponses des enseignants enquêtés, nous nous sommes rendu compte que les apprenants n'étaient même pas arrivés à distinguer la préposition des autres parties de discours et les confondaient tantôt avec les adverbes. En effet, dans notre étude était ancré sur les deux prépositions « à » et « de » : les données collectées nous ont montré que les apprenants n'ont pas su employer correctement ces deux prépositions dans leurs productions écrites à cause d'un manque de pratique, d'un recours à la langue maternelle et d'un manque d'activités qui visent le fonctionnement des prépositions dans le manuel scolaire. Au moyen de cette analyse, nous n'étions que désagréablement surprises par une négligence d'enseignement morphosyntaxique des éléments grammaticaux y compris les prépositions au niveau des programmes scolaires. Donc, il est temps que les concepteurs du manuel accordent plus d'importance à cette partie de discours et proposent des leçons qui prennent comme objectif les prépositions. Pour améliorer les performances des apprenants à employer judicieusement ces deux prépositions et combler leurs lacunes.

# Bibliographie

## Ouvrages:

Gilles, SIOUFFI et Dan, VAN RAEMDONCK, 100 fiches pour comprendre des notions grammaticales, Bréal, 2007, p122.

Jean Pierre et GRUCA, Isabelle. COURS DE DIDACTIQUE du français Que.langue étrangère et seconde. Presse universitaires de Grenoble, Septembre 2017, 154p.

Ibid.

## Sitographie:

ALKHATIB, Mohammed. La cohérence et la cohésion textuelles : problème linguistique ou pédagogique ? 2012, n 024, 46 p. Disponible sur : <<https://revistas.Ucm. Es/index.Php/D IDA/article/download/39916/38382/>> (Consulté le 23/02/2020).

Bouchard, R. Texte, discours, document : une transposition didactique des grammaires de texte. In : le français dans le monde. 160p. Disponible sur : <<http://theses.univ-l on2.fr/documents/ et oart. H on2.2008.aslim v& art=137228>> (Consulté le 20/02/2020).

Christine, OUIN, Lajuste utilisation de la préposition « à », le 22/05/2018. Disponible sur <https://bescherelle.ca/preposition-a/> (consulté le 30/06/2020).

Elsa, spécialiste en pédagogie, pronom relatif dont, blog personnel, 7 février 2020. Disponible sur : <https://www.elsafrenchteacher.com> (consulté le 21/06/2020).

Hélène, WEINACGTER, Les articles contractés, 2007, p3. Disponible sur : [https://www.lepointdufle.net/ressources/fle/articles\\_contractes.htm#a](https://www.lepointdufle.net/ressources/fle/articles_contractes.htm#a). (Consulté le 15/06/2020).

KHERBOUCHE, Karim. Tout sur l'école de la république. 5 Mars 2011. Disponible sur : <http://français.enseignement.over-blo.com/article-la-coherence-textuelle68680386.html> (Consulté le 23/02/2020).

Mohammed Lamine, BENDAOUD, La confusion dans l'usage des prépositions chez les locuteurs non natifs, [Thèse en ligne], M'sila, Université Mohamed Boudiaf, 2007/2008. Format PDF. Disponible sur : [http://these.univ-msila.dz/pmb/opac\\_css/doc\\_num.php?explnum\\_id=556](http://these.univ-msila.dz/pmb/opac_css/doc_num.php?explnum_id=556) (consulter le 28/04/2020).

Redha, BOULSAN, La préposition dans l'enseignement français au 3ème palier de l'école fondamentale . analyse syntaxique et didactique, [Thèse en ligne], Constantine : Université Mentouri, 3 novembre 2011. Format PDF. Disponible sur : [https://bu.umc.edu.dz/theses/francais/BOUI\\_300.pdf](https://bu.umc.edu.dz/theses/francais/BOUI_300.pdf) (consulter le 13/06/2020).

Siham, ZERARI, Défaillance linguistique en matière d'usage des prépositions en FLE : analyse morphosyntaxique des productions des étudiants du département de français université de Biskra, [Thèse en ligne]. Biskra : MOHAMED KHIDER, 2008. Format PDF. Disponible sur <https://thesis.univ-biskra.dz> (consulté le 06/07/2020).



